羅塞蒂

·冼蘭亭·

「再見！」我掛上了線。

×××

今晚難得是父親回家吃飯。

在晚飯時，我乘機對父親說。「爸爸！我今暑期學繪畫好嗎？」

二媽放下飯碗望着我。

父親淡淡的問：「找到老師嗎？」

「找到了！」

「是誰？那外國人？」二媽答口說。

我知他是指出倫。

「外國人？」父親放下象牙快子。

「是的！一個朋友介紹的外國畫家，」我撒了個謊，」

「他看來太年青，可能不會是個畫家？」二媽輕笑地說。

在這刻，我恨透那女人，她知甚麼？哼！

我立時放下碗和快子，對她說：「二媽！我學畫和年齡成正比的嗎？那裏來的理由，」

「小蒂，不準這樣無禮，準你去學就是！」爸爸哄着我。

我和二媽都沒響。

「要學費多少？」爸爸問。

「三百塊！」我只好撒謊免二媽懷疑。

「快對二媽道歉！」爸爸說。

「二媽，對不起。」

「唔！小蒂——二媽好像很得意的說

我們默默的吃完了這頓飯。

「小蒂！來我房取學費！」（十九）

鋼琴調音每琴十五元

本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與

Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

晤市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

504 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李頤榮

本館電話 254-2821

李榮電話 255-8814

丁壽堂參茸藥材行出品

海龍蛤蚧雙囍丸

固本培元

專理男子體弱 補氣安睡寧神 止夜尿除腰痛 各大葯行有售

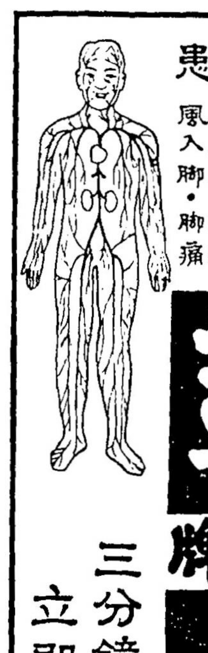
十天服量庄六十粒

中醫甄錦廉監製

香港皇后大道中二一四號二樓

電話：四四〇六一九

風之爲患



風入肚·肚痛
風入頭·頭痛
風入骨·骨痛
風入筋·筋痛
風入腰·腰痛
風入手·手痛
風入脚·脚痛

新 椰樹牌 永 驅風油 福

三分鐘內·立即止痛！

香港新永福藥廠有限公司出品

各大藥行均有代售

加拿大溫哥華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.

237 Powell St., Vancouver, B.C

中醫陳式永祥

統理男婦兒科鍼灸方脈

診所：片打街八二二號

電話：二五四、六三二九

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法

主理
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓
電話：六八八·五一八九

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,

VANCOUVER 9, B. C.

Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車，并損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人馮錦炘

有酒牌殯館出賣

架生各樣時代化，有冷氣氣機，因人力缺乏，迫于割愛，如有僑胞欲營斯業者請電話或面議均可。

Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B.C.

電話：日 338-8275 晚 339-3500

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒 小合五元弍百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良、胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服，身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源、人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每盒五元 三十粒 的實驗名 每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用爲方面功効。

消毒丸 每罇三元

此丸可能減小風濕骨痛，皮膚新瘡等症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚減粒痕癢，各種痕癢癩瘍

雲埠中國藥行

CHUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

片打街壹百五十四號

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver B. C.

Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄翼，殯館用鷄。

零沽批發 壹律歡迎

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

海底椰咳露
珮夫人咳水
桑棗枇杷蜜
念慈庵枇杷膏
黎琴石止咳丸
止血獅子油
安寧眼葯水
娥羅納英膏
唐拾義久咳丸
吳得物肥仔水
屈臣氏肥仔水
湯火品露
蜂乳精丸
艾羅補腦汁
止盜汗汗寶丸
補血首烏汁

"MY BANK"

TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

代代相傳，漸進的銀行

已爲加國人士所信用，

直至今日，由東及西，

已超過三百萬人，稱讚

他可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH

經理
馬國材

由壹八一七年爲加國各界人士服務

片打實業公司

本號代理各種燕梳 產業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

梁慧娟 266-87

梁春廣 266-8702

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小柏文

▲近喜市定及冚孖素街合法孖屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鉄武）

▲十式街東叁大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）

▲緬街兩年新商業樓屋主有叁個睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交叁萬元餘充銀期（梁一强）

▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位近四十一街西取價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）

▲笠臣街街角藥舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鐵武）

▲冚孖梳街街角商業樓壹間大舖面上下壹組孖屋另外有十二組聯房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型藥舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十大尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋叙價式萬一千元（黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車意外等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鉄武）

公證人 梁鉄武

夏威夷理髮廳

新張營業

開美容界之紀元
坐蕉椰綠蔭理髮
破北美洲之記錄
集港滬名師技藝

片打街東壹叁壹號樓上

電話：六八五、二七三五

CAPITOL HILL LUMBER

4719 East Hastings St.,

Phone: 298-6654 Res. 435-0678

代理 BENJAMIN MOORE 漆油

經營各種建築材料

大小工程 裝修改建
包工包料 免費估價
僑胞光顧 特價優待

東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St..

Vancouver 4, B. C.

Tel 681-3448 681-3449

晚間 266-5159

本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜筵枱花大小喜慶結婚花球扎頭數花襟頭名花各樣具全特款花圈價錢克己工誠精美僑胞光顧無任歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

電話 六八八·六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設 隨意小菜

南華麵廠

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD

136 Powell St., Vancouver 4, B.C

PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

藝工 承接

各類美術招牌廣告

298-7337

各項大小土木工程

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

日夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B.C Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

零沽批發業務歡迎

周名紹會計辦事處

（即億兆信託公司內）

Richard M. Chow & Co.

130 East Pender Street

Vancouver 4, B. C

683-5768

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE,

VANCOUVER 4, B C.

地址：哥街六一九號

華仁鷄蛋撻

電話：六八一·八〇一七

翡翠樓

JADE PALACE

262 E. PENDER ST.,

Tel: 684-3525

有 香港名師
做 特別小菜
有 南北美点
爲 僑胞服務
享口福
打牙祭